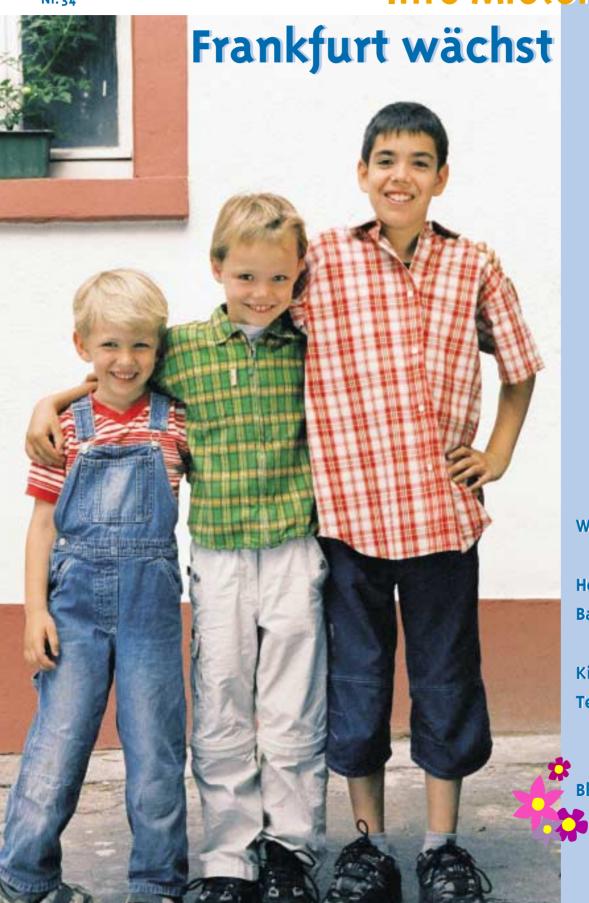
# Schelleklobbe

Juli 2003 Nr. 34 Ihre Mieterzeitung





Wohnen im Alleeviertel

Hexentreiben am Baseler Platz

Kids Seckbach:
Teenies unter sich

Blumenwettbewerb 2003





### Liebe Mieterinnen, liebe Mieter,

unter dem Titelthema "Frankfurt wächst" wollen wir Ihnen zeigen, wie unsere Stadt ständig ihr Gesicht verändert und unsere Gesellschaften, Ihre Vermieter, an dieser Entwicklung beteiligt sind.

Mit über 61.000 Objekten (hiervon ca. 50.000 Wohnungen) sind wir das größte Wohnungsunternehmen in Hessen und der Garant dafür, dass in unserer Stadt Frankfurt Wohnen für breite Schichten der Bevölkerung nachhaltig gesichert wird. Hierzu gehört neben dem Zur-Verfügung-Stellen einer Wohnung immer auch das Wohnumfeld, die Freiflächengestaltung und die entsprechende Infrastruktur.

Wir bzw. unsere Tochterunternehmen sind beteiligt an der Entwicklung neuer Angebote für den Wohnungsmarkt, Stadtteilentwicklung und Erschließung neuer Wohnquartiere, z. B. Mertonviertel. ebenso bei der Steuerung von Proiekten für den Straßenbau.

In unserem Kerngeschäft ist es uns wichtig, den bestehenden Wohnraum zu erhalten und qualitativ zu verbessern. So haben wir in den letzten Jahren ca. 300 Mio. Euro in Instandhaltungs- und Modernisierungsmaßnahmen investiert. Aber auch der Wohnungsneubau kommt bei uns nicht zu kurz.

Mit unserem Engagement helfen wir nicht nur der Stadt, für die Zukunft wettbewerbsfähig zu bleiben, sondern wir bieten Ihnen und künftigen Kunden ein wohnwertes Umfeld und Zuhause.

Dies gilt umso mehr, als private Investoren sich zunehmend aus dem Wohnungsneubau in Anbetracht der steuerlichen Rahmenbedingungen zurückziehen. Insofern ist es vermehrt Aufgabe der Stadt und ihrer Wohnungsbaugesellschaft gegen diesen Trend zu investieren und dabei insbesondere den Wohnungsneubau nicht zu vernachläs-

Für uns ist Wohnen das wertvollste Gut Frank Junker für das Leben in der Gemeinschaft. deshalb investieren wir als Konzern über 100 Mio. Euro in eine Neubauoffensive für ca. 1.000 Wohnungen. Bei

unserem Engagement für neuen Wohnraum berücksichtigen wir die Vielfalt der Förderungsarten im öffentlich geförderten Wohnungsbau ebenso wie den freifinanzierten Wohnungsbau oder den Bau von Eigentumswohnungen. So werden Sie in naher Zukunft nicht nur in der City-West, sondern in vielen Frankfurter Stadtteilen neue Projekte sehen können.

Wir versprechen, auch zukünftig allen Schichten der Bevölkerung ein Wohnen in Frankfurt am Main zu ermöglichen. Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer und viele Informationen durch unsere Mieterzeitschrift.



Geschäftsführer ABG FRANKFURT HOLDING Wohnungsbau- und Beteiligungsgesellschaft mbH

#### TREFFPUNKT





Wandel ist Wachstum Interview mit Planungsdezernent Edwin Schwarz

Wohnen im Alleeviertel Windthorststraße mit neuem Gesicht

Ausgezeichnete Nachbarschaften Vergabe des Nachbarschaftspreises

Das "Offene Atelier" Kunst von und mit Kindern

Hey Kids!

young

### **PROJEKTE**

Sauberes Frankfurt Vandalismus und Graffiti als Ärgernis

Die schönsten Blumen 2003 Mitmachen und gewinnen!

> Netzwerk Nachbarschaft Eine Initiative aus der Platenhousing

Ein Hochhaus mit Charakter Umbau auf 20 Etagen

In Praunheim sind die Senioren los!

Neues Wohnen in Preungesheim Die WOHNHEIM GmbH baut am Frankfurter Bogen

Konflikte erkennen, verstehen und lösen Sozialarbeit vor Ort

Sommer auf dem Balkon Modernisierung nach Maß

Hexentreiben am Baseler Platz Richtfest in den Baseler Arkaden

> "Koordination und Feuerwehr" Sybille Wegerich bei der FAAG

Wohnen in der Thermoskanne Häuser, die keine Heizung brauchen

#### SERVICE

Car-Sharing

Drunter, drüber, voll daneben Yovanto - das Rheinmain Portal

Nepper, Schlepper, Bauernfänger? Mietrecht

#### INFORMATION

ABG FRANKFURT HOLDING GmbH MIBAU GmbH

WOHNHEIM GmbH

FAAG

HELLERHOF GmbH



Frankfurt wächst



Das "Offene Atelier"



**Impressum** 

Veröffentlichung von Texten und Bildern nur mit Genehmigung der ABG FRANKFURT HOLDING GmbH

Redaktionsleitung: ABG FH: Roland Frischkorn

Redaktion: FAAG: Iris Holz HELLERHOF GmbH: Tanja Lanni WOHNHEIM GmbH: Roger Fäth

CvD: Andrea Lehr

Konzept und Gestaltung: Karnath & Partner KG, Ffm Textkontor, Ffm

Fotografie: Jochen Müller

Schmidt & more Drucktechnik GmbH, Ginsheim-Gustavsburg

Elbestraße 48 60329 Frankfurt

Postfach 160 153



Gutleutstraße 40 60329 Frankfurt am Main

60064 Frankfurt am Main



Eppenhainer Straße 46 60326 Frankfurt am Main

MIBAU GmbH Elbestraße 48 60329 Frankfurt am Main

WOHNHEIM
Genelander Georgischel für Weiseleine Waldschulstraße 20 65933 Frankfurt am Main

### Frankfurt wächst



Wie kaum eine Stadt in Deutschland verändert Frankfurt ständig sein Gesicht. Baustellen, wo man hinsieht, ob im Wohnungsbau oder bei der Entwicklung neuer Büro- und Gewerbeflächen. Im Norden Frankfurts und in Höchst liegen derzeit die Schwerpunkte im Wohnungsbau: Hier entstehen ganze Viertel mit Straßen, Wohnungen, Schulen, Einkaufsmöglichkeiten und Arbeitsplätzen – eben mit allem, was eine Stadt zum Leben braucht.

Die ABG FRANKFURT HOLDING GmbH spielt bei diesen Entwicklungen eine große Rolle. In Frankfurt gehören dem Konzern rund 50.000 Wohnungen und jedes Jahr werden es – teils durch Neu-



Im Mertonviertel sind in den letzten Jahren rund 650 Wohnungen und 700 Reihenhäuser entstanden. Schätzungsweise 12.000 bis 14.000 Menschen arbeiten in den Stahl- und Glasbauten des Büroparks in der unmittelbaren Nachbarschaft. Die ABG FH hat hier insgesamt 180 Einfamilienhäuser, Eigentumswohnungen und Mietwohnungen gebaut. Im neuen Mertonviertel gibt es Wohnungen und Einfamilienhäuser in unterschiedlichen Preisklassen. Der ABG FH war es wichtig, dass hier vor allem junge Familien hinziehen können, die gerne im Grünen wohnen wollen und trotzdem kurze Wege zu Schulen, Kindergärten, zum Arbeitsplatz und zum Einkaufen wünschen.

Ein weiterer Stadtteil entwickelt sich im Frankfurter Norden: der Riedberg. Schon heute befinden sich hier einige Bauten der Johann-Wolfgang-von- stützt von der FAAG 160 Wohnungen. Goethe-Universität. Im Mai erfolgte die Grundsteinlegung für das Innovationszentrum für Biotechnologie, welches das Rhein-Main-Gebiet zu einem führenden Biotechnologie-Zentrum

Europas machen soll. Wohnungen für insgesamt 15.000 Menschen sind am Riedberg geplant, daneben zwei Parks, Schulen, Kindergärten und Geschäfte. Eine Buslinie – die 26 – gibt es bereits.

#### Frankfurter Bogen

Seit 1999 wird im so genannten Frankfurter Bogen in Preungesheim gebaut. 5.000 Menschen werden hier bis zum Jahr 2006 ein neues Zuhause in einer der rund 2.400 neuen Wohnungen finden. Das Besondere am neuen Wohngebiet, in dem auch Schulen, Kindergärten. Sportstätten und ein Dienstleistungszentrum mit Ärzten, Geschäften und Büros entstehen: Fast die Hälfte des neuen Gebiets machen Grünanlagen und Parks aus. Die ABG FH und die WOHNHEIM GmbH bauen hier unter-

#### City-West

Lange Zeit wurde darüber diskutiert – im letzten Jahr war es dann endlich soweit: Mit dem Abriss des heruntergekommenen Wohnviertels Volta-, Ohmund Galvanistraße im südlichen Bockenheim konnte begonnen werden. Gebaut werden 160 neue, modern ausgestattete Wohnungen. In den 90er Jahren war klar geworden, dass eine Sanierung der um die Jahrhundertwende gebauten Häuser nicht mehr möglich war. Durch den Neubau entstehen in der so genannten City-West rund 3.000 Quadratmeter Wohnfläche zusätzlich. Alle Wohnungen haben einen Balkon oder eine Loggia und sind rund um einen grünen Innenhof herum gruppiert.

> Auch Höchst putzt sich heraus. Entlang der Windthorststraße, gegenüber der sanierten McNair-Kaserne plant die WOHNHEIM GmbH den Bau des "Alleeviertels" mit modernen Wohnungen für Familien und Singles. Das Victor-Gollancz-Haus steht zum Abriss bereit. Nur das Wohnhochhaus Windthorststraße 35 bleibt erhalten und wird vollständig umgebaut.

### **Entlang des Mains**

Zu den herausragenden Neubauprojekten der letzten Jahre gehört die so genannte Rückeroberung des Mainufers, insbesondere das Deutschherrnviertel. Die Gebäude "Trapezio Fiorentino" erinnern an die Architektur italienischer Städte. Hier entstanden 69 Wohnungen nach dem Frankfurter Modell, die von Andrea Lehr der FAAG vermietet werden.

Eher minimalistisch und zurückhaltend präsentiert sich die Architektur der "Mainterrassen" in unmittelbarer Nachbarschaft zur Uniklinik, zum gläsernen Bürogebäude der Allianz AG und mit Blick auf den neuen Westhafen. Die FAAG baute 67 Mietwohnungen für den eigenen Bestand und 100 Eigentumswohnungen für die Realgrund Projektgesellschaft mbH. Auch das Bürogebäude hat die FAAG entwickelt.

### Oberrad

Die HELLERHOF GmbH modernisiert und saniert im östlichen Oberrad. Bis 2006 werden hier 387 Wohnungen entstanden sein, die um 66 durch Neubau, Verdichtung und Zukauf ergänzt wer-





### Wandel ist Wachstum

#### Ein Interview mit Stadtplanungsdezernent Edwin Schwarz



Herr Schwarz, was gehört zur täglichen Arbeit eines Planungsdezernenten?

Frankfurt am Main ist eine prosperierende, multikulturelle Handelsstadt. Keine andere Stadt in Deutschland ist einem so stetigen Wandel unterzogen: Allein drei Milliarden Euro Bauinvestitionen werden jährlich hier getätigt. Als Dezernent für Planung und Sicherheit bin ich politisch dafür verantwortlich, dass Frankfurt sich als Metropole stetig weiterentwickeln kann, aber auch städtebaulich das Erreichte bewahrt. Nur dies gewährleistet einen Konsens in der Bevölkerung.

rund 1.200 Wohnungen

rund 500 Wohneinheiten

rund 350 Wohnungen

rund 1.500 Wohnungen

rund 1.100 Wohnungen

rund 2.000 Wohneinheiten

rund 2.400 Wohnungen

rund 750 Wohnungen

rund 6.000 Wohnungen

und Reihenhäuser

Lindenviertel, Höchst

Edwards-Kaserne

Ostendstraße

Deutschherrnviertel

Im Bau:

Friedberger Warte

Silo-Gebiet, Unterliederbach

Frankfurter Bogen, Preungesheim

Westhafen

Riedberg zwischen Kalbach und Nieder-Eschbach

Die aktuelle "Schelleklobbe" steht unter dem Motto "Frankfurt wächst". Viele Menschen in dieser Stadt haben sich im Zusammenhang mit der Olympiabewerbung große Hoffnungen auf Wachstum gemacht. Wie wird Frank- Was ist Ihre persönliche Vision von furt ohne Olympia wachsen?

Wachstum wird viel zu oft nur mit Größenwachstum gleichgesetzt. In einem anderen Wortsinne bedeutet Wachstum Veränderung. Auch ohne Olympia wird Frankfurt in diesem Sinne Region sich verändern und ihren Platz in einem vereinten Europa finden. Auch unabhängig von Olympia ist es Aufgabe der Stadt, gemeinsam mit der Region diese Veränderung vorzubereiten und zu vollziehen.

#### Wie schätzen Sie die derzeitige Situation auf dem Wohnungsmarkt ein?

Der Frankfurter Wohnungsmarkt ist angespannt. Wir schätzen den Wohnungsbedarf für die nächsten 10 Jahre auf ca. 35.000 Wohnungen. Es fehlen Wohnungen in fast allen Marktsegmenten, insbesondere günstige Mietwohnungen, familiengerechte Wohnungen und Wohnraum zur Eigentumsbildung für breite Einkommensgruppen.

#### Wie geht die Stadt Frankfurt mit dieser Situation um?

Um den Wohnungsbedarf zu decken, verfolgt die Stadt Frankfurt das Ziel, ausreichend Bauflächen zur Verfügung zu stellen (siehe Tabelle).

In den Neubaugebieten entsteht nicht nur frei finanzierter Wohnraum, sondern auch geförderter Wohnungsbau. Neben der Entwicklung neuer Wohnbaugebiete ist die Erhaltung und Verbesserung des Wohnungsbestandes und die Sicherung stabiler Wohnguartiere eine wichtige Aufgabe der Stadtentwicklung. Dafür werden im Rahmen der Stadterneuerung und des Programms "Soziale Stadt" entsprechende Maßnahmen durchgeführt.

### Stadtentwicklung?

Frankfurt ist eine weltoffene, dynamische und moderne Metropole, ist ein internationales Banken- und Verkehrs -, aber auch Wissenschafts- und Kulturzentrum. Dieses Image bleibt nur wachsen, werden die Stadt und die dann "glaubwürdig", wenn wir Frankfurter weiterhin in sozialem Frieden und in gesicherten Verhältnissen leben - mit genügend Arbeitsplätzen, die auskömmliche Einkommen ermöglichen und mit ausreichend bezahlbaren Wohnungen. Ich wünsche mir Frankfurt am Main als Stadt, die ihren Kindern ein vorbildliches Betreuungs- und Schulangebot zur Verfügung stellt, ihrer Jugend eine vielfältige und zukunftssichere Ausbildungs- und Hochschullandschaft und ihren älteren Bürgern ein differenziertes Hilfs- und Betreuungsangebot.

> Frankfurt soll eine Stadt mit einer attraktiven, sicheren und lebendigen Innenstadt mit internationalem Flair sein, die vom Hauptbahnhof und dem zukünftigen Europaviertel im Westen bis zur Großmarkthalle und der zukünftigen Europäischen Zentralbank im Osten reicht, in der auch gewohnt wird und die hochwertige kulturelle Erlebnisse und gastronomische Angebote bietet. Ich wünsche mir eine Stadt mit lebenswerten Stadtteilen mit lokaler Atmosphäre und Gemütlichkeit wie z.B. Höchst. Und ich wünsche mir ein Zusammenspiel der Region auf allen Gebieten, das der wunderschönen historischen Kulturlandschaft Rhein-Main im Wettbewerb mit den anderen europäischen Regionen einen angemessenen Platz sichert.

Das Interview führte Andrea Lehr

### Im Frankfurter Westen: Wohnen im Alleeviertel



Bis zum Abzug der US-amerikanischen Soldaten war die Windthorststraße in Frankfurt-Höchst vom militärischen Alltag in der Michael- und der McNair-Kaserne geprägt. Heute liegt dort das neue Lindenviertel, die McNair-Kaserne ist saniert, der Platanenhof modernisiert. Es gibt das Filmtheater Valentin und daneben ein italienisches Restaurant. Mit dem geplanten Alleeviertel geht die Entwicklung weiter.

Qualitatives und quantitatives Wachstum auch in Höchst: Die überwiegend aus den 60er Jahren stammenden Gebäude auf dem Gelände direkt gegenüber von "McNair" entsprechen nicht mehr den Anforderungen an modernes Wohnen. Der Umzug des Victor-Gollancz-Hauses gab nun den Anlass, das gesamte, vier Hektar große Gelände entlang der Windthorststraße zu sanieren und teilweise neu zu bebauen.

Gemeinsam mit Vertretern der Stadt Frankfurt am Main und der FAAG veranstaltete die WOHNHEIM GmbH drei Workshops. Bei diesen Gesprächen wurde u.a. klar, dass ein Teil der Bebauung abgerissen werden muss, um ein zukunftsfähiges Wohnquartier zu schaffen. Es wurde jedoch auch beschlossen, das Wohnhochhaus Windthorststraße 35 zu erhalten und in das neue Viertel, das rundherum entsteht, zu integrieren. Ein Gutachterverfahren, durchgeführt von der WOHNHEIM GmbH und der Stadt Frankfurt, optimierte das Ergebnis. Einstimmig sprach sich die Jury dafür aus, einen Entwurf des Büros HTWW Planergruppe Hytrek, Thomas, Weyell, Weyell aus Flörsheim zu realisieren. Die Bauzeit wird acht bis zehn Jahre betragen.

#### Alleeviertel heißt "grün"

Die Platanenallee gibt dem Gelände seinen Namen: "Wohnen im Alleeviertel". Die neuen vier- bis fünfgeschossigen Häuser gruppieren sich in einiger Distanz um die Windthorststraße 35. Wo heute eine Brache als Parkplatz genutzt wird, ist ein kleiner Platz mit Wasserspiel, Café, Arztpraxen und Apotheke geplant.

Beim "Wohnen im Alleeviertel" dürfen Bäume und viel Grün nicht fehlen. Daher sollen so viele Bäume wie möglich erhalten bleiben und neue gepflanzt werden. Ein langer Grünzug verbindet die bestehenden Grünflächen, z.B. die Kleingartenanlagen im Norden und Westen, mit dem Fußwegesystem in Richtung Höchster Stadtpark. Der Grünzug wird von den Naturelementen Wasser, Sand, Stein, Holz, und Pflanzen geprägt sein. Ein Fußweg schlängelt sich durch das Gemeinschaftsgrün. Südwestlich des Hochhauses ergänzen Sport- und Spielfelder die geplanten Freizeiteinrichtungen.

Alle Wohnungen haben individuelle Wohnungszugänge. Alle Räume, einschließlich der Bäder, sind natürlich belichtet und belüftet. Es gibt großzügige Loggien, Wintergärten, Gärten, Balkone und Dachterrassen. Die modernen Räume sind für Familien genauso geeignet wie für Paare oder Singles. Gewerbeflächen werden im Erdgeschoss entlang der Windthorststraße angeboten. Auch die direkte Verbindung einer Wohneinheit mit einer Gewerbeeinheit ist möglich. Parkplätze sind in Tiefgaragen den jeweiligen Wohnungen zugeordnet.

Susanne Bodien



Fragen zum Projekt "Alleeviertel" beantworten Ihnen:

Susanne Bodien, WOHNHEIM GmbH, Telefon: (069) 39 006 - 301 Adelgard Weyell, Planergruppe HTWW, Telefon: (06145) 500 - 50







Bildnachweis: Planergruppe Hytrek, Thomas, Weyell u. Weyell, Architekten und Stadtplaner, Rollingergasse 1, 65439 Flörsheim am Main





### Ausgezeichnete Nachbarschaften

Vor gar nicht allzu langer Zeit gehörte die Pflege guter nachbarschaftlicher Beziehungen zum Alltag. Das fing beim Kaffeekränzchen an und ersetzte manches Mal den Babysitter oder die Krankenschwester. Nachbarn kannten sich oft ein Leben lang.

Heute sind die Verhältnisse anders: Die Menschen sind mobiler geworden. Sie ziehen häufiger um, z.B. weil sie den Arbeitsplatz wechseln oder weil die Familie des Ehepartners aus einer anderen Gegend, einer anderen Stadt oder einem anderen Land kommt. Alte Nachbarschaften zerbröckeln, neue entwickeln sich erst gar nicht. Die Gründe dafür sind vielfältig, aber am Ende läuft es doch oft darauf hinaus, dass Alteingesessene und Zugezogene nicht aufeinander zugehen. Und das obwohl sie sich angesichts der häufigen Mieterwechsel doch eher damit beeilen müssten, einander kennen zu lernen.

Wenn Menschen freiwillig aus ihrem Viertel wegziehen, ist das auch ein Zeichen von fehlenden nachbarschaftlichen Bindungen, denn kein Mensch lässt seine Freunde, Bekannte und Verwandte gerne zurück. Natürlich spielen viele Faktoren bei der Entscheidung für den Umzug eine Rolle: Wohnungsgröße und Ausstattungsstandard, Höhe der Miete und kurze Wege zum



Albrecht Glaser, Geschäftsführer der ABG FRANKFURT HOLDING GmbH, im Gespräch mit Hans-Dieter Schnell, stellvertretender Orts vorsteher im Ortsbeirat 2 (Bockenheim, Kuhwald, Westend).



Im Frankfurter Römer verlieh Bürgermeister Achim Vandreike (links)
Sachpreise an Menschen, die ihre Nachbarn in vorbildlicher Weise unterstützen und ihnen ohne viel Aufhebens zur Seite stehen.

Arbeitsplatz, zu Schulen und Kindergärten sowie Einkaufsmöglichkeiten. Wenn aber die Nachbarschaft gut ist, werden die Menschen versuchen, im gleichen Viertel oder gar im gleichen Haus eine neue Wohnung zu finden, wenn sie eine brauchen. Wenn es keine guten nachbarschaftlichen Beziehungen gibt, ist die Gefahr, dass es in dem Viertel zu Problemen kommt, weil alle wegziehen und sich niemand mehr kümmert, groß.

Gute Nachbarschaften tun also nicht nur den Nachbarn gut, sondern sie sind wichtig für den Erhalt ganzer Wohnquartiere. Gute Nachbarschaften sind zum Beispiel auch ein extrem wichtiger Faktor dafür, dass Kinder und Jugendliche positiv in die Gesellschaft integriert werden. Um dies zu unterstreichen und Nachbarn zu unterstützen, die sich bei der Pflege nachbarschaftlicher Beziehungen besonders engagieren, gibt es den Nachbarschaftspreis "Soziale Stadt – Neue Nachbarschaften", der im Mai von Bürgermeister Achim Vandreike verliehen wurde.

Der erste Preis in der Kategorie jener Initiativen, die schon länger bestehen und bereits positive Ergebnisse vorweisen können, ging an den VfL Goldstein. Der Sportverein bemüht sich in herausragender Weise um die Integration ausländischer Mitbürger durch Sportangebote und die gemeinsame Organisation des Volksfestes "Nationalitätentreff". Im Rahmen dieses Fests können sich auch nichtaktive Familienmitglieder über den Verein kennen lernen.



In der Kategorie der Initiativen, die neu gegründet sind und deren Ziele die Stadt Frankfurt unterstützen möchte, wurden gleich drei Gruppen ausgezeichnet: die Bewohnerinitiative "Netzwerk Nachbarschaft" aus der Platensiedlung (s. auch Bericht S. 15), der Nachbarschaftsverein Robert-Dißmann-Straße 4 und die Bewohner-AG "Nachbarschaftshaus" aus der Siedlung Engelsruhe.

Andrea Lehr



Für den musikalischen Rahmen nach der Preisverleihung sorgte das

Am Ende stärkten sich Nachbarn, Gäste und Redner am Frankfurter Buffet.

### www.abg-fh.de

#### Besuchen Sie unsere Homepage!

#### Dort finden Sie:

- \* Aktuelle Neuigkeiten und Termine rund um die ABG FRANKFURT HOLDING GmbH
- \* Alle wichtigen Kontaktadressen und Telefonnummern
- \* Den Interessentenbogen für Wohnungssuchende
- \* Die neueste Ausgabe von Schelleklobbe zum Runterladen auf Ihren Computer
- \* Und vieles mehr ...





Kunst, die offen ist für alle, die mitmachen wollen. Kunst, die auch unter freiem Himmel und im öffentlichen Raum stattfindet. Kunst, die bei denen, die sich trauen, nach Pinsel und Farbe zu greifen, einen Prozess der inneren Öffnung in Gang bringt.

Mit ihrem offenen Atelier geht Nicole Wächtler, die Erfinderin und Macherin des mobilen Kunstprojekts, dahin "wo Bedarf ist". Ihr Motto: "Orte, die grau sind, bunt zu machen." Das wichtigste am offenen Atelier ist, dass Nicole Wächtler die farblosen Wände und Objekte nicht alleine bemalt. Jedes Mal sind auch die Menschen mit dabei, die etwas mit dem betreffenden Ort zu tun haben. Zum Beispiel, weil sie dort wohnen, täglich vorbeikommen oder wie die Kinder im Kinderhaus Bügel fast jeden Tag dort spielen.

An einem vorher festgesetzten Termin kommt Nicole, meist einen Praktikanten oder eine Praktikantin im Schlepptau, mit großen Farbeimern, Unmengen von Pinseln, Malkreide für die

Skizzen und Paletten zum Mischen der Farbe an den Ort des Geschehens. Dann wird überlegt: Was wollen die kleinen und großen Künstler malen? Wie viel Platz kann jeder für seinen Teil des Kunstwerks in Anspruch nehmen? Wenn das so ungefähr geklärt ist, kann es losgehen.

Beim Fünf-Tage-Malprojekt im Kinderhaus am Frankfurter Bügel im April bemalten die Kinder zwei Wände mit ihrer eigenen Kinderhaus-Weltkarte. Darauf zu sehen ist, was im Kinderhaus so los ist, was die Kids sich wünschen, aber auch, wo sie selbst oder ihre Eltern herkommen: eben eine bunte, fantastische Kinder-Weltkarte. Auf diese Weise konnten alle Kinder ihre ganz unterschiedlichen Bedürfnisse innerhalb

so viele Kulturen zusammentreffen wie am Frankfurter Bügel, etwas Gemeinsames. Außerdem konnten die Außenwände des Kinderhauses den neuen bunten Anstrich gut gebrau-

Abgesehen vom Spaß, den die kleinen Künstlerinnen und Künstler im Kinderhaus hatten, wirkt sich das gemeinsame Malerlebnis in vieler Hinsicht positiv aus. Es zeigt den Kindern, was in ihnen steckt, und gibt ihnen Selbstvertrauen. Sie kommen jetzt oft an ihren eigenen Bildern vorbei und können immer wieder sehen, was sie Tolles gemalt haben. Sie beginnen, sich mit dem Kinderhaus zu identifizieren und behandeln es mit mehr Sorgfalt. Und nicht zuletzt lernen sie Andrea Lehr etwas über Farben, Formen und Flächen, denn Nicole Wächtler wird nicht müde, das Anrühren der Farben zu erklären und bei der Gestaltung der Bilder zu helfen. Am Bügel hat sie der Mut der Kinder, einfach nach den Pinseln zu greifen und los-

eines gemeinsamen Bildes verwirklichen. Das schweißt die zulegen, besonders erstaunt und gefreut. Normalerweise Gruppe zusammen und schafft Verständnis an einem Ort, wo müssen anfangs immer ein paar Hemmschwellen genommen

> Viele ihrer Projekte verwirklicht die ausgebildete Designerin zusammen mit dem Cariteam in einem Programm des Caritas-Verbands, das Jugendliche, welche die Schule nicht schaffen oder auf die krumme Bahn geraten sind, ins "normale" Arbeitsleben zurückbringt. Der Maler- und Weißbindertrupp des Cariteams leistet regelmäßig die handwerkliche Vorarbeit, wenn etwas zu reparieren oder renovieren ist. Die kleinen und großen Künstler finden dann optimale Bedingungen vor und können gleich an die farbenfrohe Feinarbeit gehen.

Mehr Infos zu Nicole Wächtler und ihren Projekten unter: www.rollibro.de









### Teenies unter sich



Was machen Jungs und Mädchen im Alter von elf bis fünfzehn Jahren, die für den Hort zu alt und für das Jugendhaus zu jung sind? In Seckbach trifft man sie im "Teeniee-Club Kids Seckbach" am Atzelbergplatz 3.



Schloss gedreht, drängen die ersten

Pünktlich um ein Uhr öffnen Monika normalerweise auf vollwertige, das möchte. Ein Kletterkurs soll auch dabei heißt so richtig gesunde Nahrung geachtet wird. Trotzdem kommen jeden Mittag bis zu 15 Teenies, um zum Preis von 1.50 Euro im Club zu essen. Gekocht wird von engagierten Müttern. den Betreuern Monika und Rachid und manchmal auch von den Teenies selbst.

Während es in den Mittagsstunden vor allem ums Essen und um die Hausauf-Kaum hat Rachid den Schlüssel im gaben geht, wird in der Zeit von drei bis Kontakt: halb sechs gekickert, Tischtennis ge-Jungs in die großen Räume, vorbei am spielt, manchmal handwerklich gear-Kickertisch und ab in die Küche. Heute beitet und im Internet gesurft. Drei PCs Telefon: (069) 90 47 86 40 qibt es Hamburger – keine vom Schnell- sind ständig belegt, so dass es mittler- E-Mail: seckbach@kids-frankfurt.de restaurant, sondern echt selbst ge- weile Listen gibt, in die sich Interessenmachte aus Frikadellen, Hamburger- ten eintragen müssen. Dann gibt es brötchen und Salat mit viel Ketchup noch feste Schachrunden, Kinoabende und Pommes. Nicht unbedingt das typi- und einige sportliche Angebote, die sche Mittagessen im Teenie-Club, wo Rachid über den Sommer ausbauen

sein. Außerdem hat einer der Väter, die im Teenie-Club mithelfen, angekündigt, einen Karatekurs zu organisieren. Mittwochs ist Mädchen-Treff: Da bleiben sehr zum Ärger des starken Geschlechts - die Mädels unter sich.

Andrea Lehr

Teenie-Club Kids Seckbach Am Atzelbergplatz 3

Reisen, andere Länder und Menschen kennen lernen und dabei viel, viel Sport treiben das ist das Programm der Sportjugend Hessen auch in diesem Sommer. Wenn die Eltern in den Sommerferien

nicht verreisen, heißt das noch lange nicht, dass ihr auch zu Hause bleiben müsst. Außerdem sind die Angebote der hessischen Sportjugend eine prima Alternative zum langweiligen Abhängen am Pool oder im Schrebergarten. Gebt euch und euren Eltern eine Chance und genießt mit Gleichaltrigen die betreuten Sportreisen der Sportjugend

Hessen in viele Länder Europas. Zwar

gibt es die Reisen mit Sportkursen, Aus-

flugsprogrammen, Parties und in der Regel Vollverpflegung nicht umsonst,

Sportlich in fremde Länder

Vom Windsurfkurs in Frankreich über das Kanufahren in Schweden bis zum Wassersportallrounder in Österreich gibt es vieles zur Auswahl. Aber auch internationale Jugendtreffs sind im Programm, bei denen es neben dem gemeinsamen Sport einfach darum

geht, neue Leute aus allen möglichen Ländern zu treffen und mit ihnen Spaß aber die Preise sind vergleichsweise zu haben: so z.B. beim Europäischen Jugendcamp am Edersee bei Wetzlar oder im französischen Bordeaux.

> Die Jugendfreizeiten der Sportjugend Hessen sind eine prima Gelegenheit, neue Sportarten und interessante Menschen kennen zu lernen.



TREFFPUNKT (13)

gibt es im Internet unter www.sportjugend-hessen.de

bei der Sportjugend Hessen

Geschäftsstelle Frankfurt Stefanie Heuser elefon: (069) 67 89 269

E-Mail:

sheuser@sportjugend-hessen.de



### Kindermuseum zum Mitmachen





Kindermuseum des Historischen Museums Saalgasse 19 60311 Frankfurt am Main Telefon: (069) 212-35 154 www.kindermuseum.frankfurt.de Jeden Sommer bietet das Kindermu- dem hört ihr viele Geschichten über die seum des Historischen Museums Freundschaft. Kurse zu unterschiedlichen Themen an. Hier eine klitzekleine Auswahl aus dem Angebot:

#### Meine besten Freunde

Ein Kurs für alle, die einen besten Freund und eine beste Freundin haben: Im Kindermuseum könnt ihr voneinander erzählen und euch zusammen malen. Auch ein Freundschaftsamulett zu basteln kann nicht schaden. Außer-

Termin: auf Anfrage in den Sommerferien. fünf Euro. für Kinder ab vier Jahre.

### Den Main erforschen

Am Ufer des Mains untersuchen wir den Fluss. Einige Lebewesen aus dem Main können im Forschungslabor im Kindermuseum unter dem Mikroskop betrachtet werden. Auch Wasseranalysen und Experimente sind möglich.

Termin: auf Anfrage in den Sommerferien, fünf Euro, für Kinder ab acht Jahre.

#### Großstadtdschungel

Mit Lupe und Mikroskop machen wir eine Safari im Großstadtdschungel rund um das Kindermuseum. Hier entdecken wir z.B. die Blattläuse, aus denen hinterher mit Pinsel und Farbe Raubtiere werden, und Gänseblümchen, die auf dem Papier zum Monsterwald mutieren.

Termin: 22. und 23. Juli, 20 Euro, für Kinder ab acht Jahre.

## Heinrich-Lübke-Siedlung: Neuer Treffpunkt eröffnet

Ende Mai ging's dann richtig los: Der Teenie-Club Westhausen ist offen für neue Ideen und Aktionen.



Es sind immer noch Plätze frei! Alle, die te, sollte sich allerdings anmelden. Die mittags gerne mit ihren Freunden essen. Hausaufgaben machen oder etwas unternehmen wollen, sind herzlich eingeladen, den neuen Treffpunkt zu besuchen. Die Räume in der Heinrich-Lübke-Straße 7, direkt an der U-Bahn-Haltestelle "Im Ebelfeld", sind neu renoviert und stehen allen 12- bis 15-Jährigen aus der Gegend ab 13 Uhr gen, schaut mal rein! offen. Wer hier zu Mittag essen möch-

Grundgebühr kostet 15 Euro monatlich und 2.50 Euro pro Mahlzeit.

Das Besondere an dem neuen Club: Noch nichts ist festgelegt und die Macher sind gespannt auf eure Ideen und Vorschläge. Ob schwimmen gehen, Fußball spielen oder einfach nur abhän-



Clubleiter: Thore Detsch



Teenie-Club Praunheim Heinrich-Lübke-Straße 7 60488 Frankfurt am Main Telefon: (069) 74 08 76 17

#### PROJEKTE (15)

### Sauberes Frankfurt: Vandalismus und Graffiti als Ärgernis

Kein Mieter, kein Wohnungsbesitzer und kein U-Bahnfahrgast ist ein Fan von grauem Beton oder tristen Fassaden. Ob jedoch die unleserlichen Schriftzeichen und Erkennungsmarken der Graffiti-Sprayer die Stadt wirklich schöner machen, darf getrost bezweifelt werden.

Vielen Mieterinnen und Mietern sind die Graffitis ebenso ein Dorn im Auge wie andere Sachbeschädigungen in ihrem Wohnumfeld, an Hauswänden und in öffentlichen Verkehrsmitteln. In gemeinsamen Aktionen wollen sich die ABG FH und ihre Gesellschaften, die Stadt Frankfurt, die Deutsche Bahn AG, der Rhein-Main-Verkehrsverbund, die Verkehrsgesellschaft Frankfurt, die Mainova AG, die Polizei und der Bundesgrenzschutz dafür einsetzen, dass unsere Stadt wieder attraktiver wird.

Die Reinigung oder Renovierung der verschmierten Wände und Durchgänge verursacht erhebliche Kosten, die von den Mieterinnen und Mietern, den Fahrgästen der öffentlichen Verkehrsmittel und den Bürgern der Stadt Frankfurt getragen werden. Rund 3 Millionen Euro werden hier ausgegeben - Geld, das an anderer Stelle sinnvoll für neue Projekte eingesetzt werden könnte.

Die beteiligten Gesellschaften, die öffentlichen Verkehrsbetriebe und die Stadt Frankfurt werden zukünftig besser miteinander kooperieren. So sollen begonnene Einzelaktionen aufeinander abgestimmt werden. Alle sollen von den Erfahrungen der anderen profitieren und einheitlich agieren. Die Beteiligten

wollen aufklären und deutlich machen, dass so genannte Tags, mit denen Sprayer – auch "Writer" genannt – ihre Decknamen entlang ganzer Häuserfronten versprühen, um ihr "Revier" zu markieren, illegal sind.

Die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Frankfurt sollen ermuntert werden, Auffälligkeiten an eine zentrale Rufnummer zu melden. Aber auch soziale Roland Frischkorn bzw. pädagogische Projekte wünschen sich die Kooperationspartner. Deshalb kommen die Partner auch gerne zu Informationsveranstaltungen zum Themenfeld Graffiti und sonstige Sachbeschädigung an Schulen. So gibt es zurzeit Gespräche mit Schülern der

Geschwister-Scholl-Schule, die U-Bahnstation Römerstadt im Eingangsbereich in aktiver Nachbarschaftshilfe neu zu gestalten. Wir, die ABG FH, wollen alle, die mitmachen, unterstützen. Ein attraktives Wohnumfeld und eine schönere Stadt sind große gemeinsame Ziele von Mieterinnen, Mietern und Wohnungsgesellschaften.









### Die schönsten Blumen 2003



Auch in diesem Jahr gibt es den großen Blumenwettbewerb aller Wohnungsgesellschaften unter dem Dach der ABG FRANKFURT HOLDING GmbH. Das heißt, alle Leser der Schelleklobbe sind wieder gefragt, wenn es darum geht, wer in diesem Jahr den grünsten Daumen hat. Wo gibt es die schönsten Balkone, Terrassen, Gärten oder was Sie sonst noch begrünen und bepflanzen? Alle Mieterinnen und Mieter der ABG FRANKFURT HOLDING GmbH, der HEL-LERHOF GmbH, der Frankfurter Aufbau AG, der MIBAU GmbH und der WOHN-HEIM GmbH können mitmachen.

Es gibt eine Menge zu gewinnen: Fünf Sieger erhalten jeweils 250 Euro und weitere 95 Teilnehmer können sich auf attraktive Sachpreise freuen. Die prächtigsten Blumenfotos erscheinen in der nächsten Ausgabe von Schelleklobbe.

Die Teilnahme ist ganz einfach: Fotografieren Sie Ihren Balkon, Ihren Garten oder Ihre Terrasse in Farbe und schicken Sie die Bilder an die WOHNHEIM GmbH, Waldschulstr. 20 in 65933 Frankfurt, Stichwort "Blumenwettbewerb 2003". Die WOHNHEIM GmbH richtet den Wettbewerb für alle Leser aus.

Einsendeschluss ist der 31. August 2003. Wir freuen uns auf tolle Blumenbilder!

Franz-Roger Fäth

### **Netzwerk Nachbarschaft**

Die Mieterinnen und Mieter der Platenhousing haben sich zusammengeschlossen. Dies wird von der ABG FRANKFURT HOLDING GmbH gerne unterstützt, denn das Ziel der engagierten Bewohnerinnen und Bewohner ist, das Wohnen in der ehemaligen Housing zu verschönern, das Zusammenleben zu verbessern und eine solide Grundlage für gute Nachbarschaft zu schaffen.

Welch große Bedeutung die Wohnungsgesellschaft diesen Anliegen beimisst, zeigte ein Treffen zwischen der Bewohnerinitiative und der ABG FH, zu dem auch der Geschäftsführer der ABG FRANKFURT HOLDING GmbH, Frank Junker, gekommen war. Junker betonte den Vorbildcharakter des neuen Netzwerks und wie wichtig es ist, dass sich die Menschen in den Liegenschaften an der Verbesserung der Lebensund Wohnsituation beteiligen. Das Netzwerk Nachbarschaft und die Vertreter der ABG FH verabredeten eine partnerschaftliche und konstruktive Zusammenarbeit.

Während des Treffens war ein Thema unter anderen die Müllsituation in der Franz-Werfel- und Franz-Kafka-Straße, die durch den Einsatz der Frankfurter Entsorgungs- und Service-Betriebe (FES) alleine nicht zu beheben ist. Die zusätzlichen Reinigungen durch die FES führen zwar zu einer deutlichen Verbesserung, bekämpfen aber nur die Symptome, nicht die Ursachen.

Der Versuch, durch Einzäunen der Müllplätze den Fremdmüll zu verhindern, wurde von den Mietern positiv aufgenommen. Durch die Einzäunung ist es möglich, die soziale Kontrolle

unter den Nutzern zu gewährleisten, die Mülltrennung zu verbessern und Verschmutzungen vorzubeugen. So konnten Wohnungsgesellschaft und Mieter erfolgreich daran arbeiten, das Aussehen und das Image der Siedlung zu verbessern.







### Ein Hochhaus mit Charakter

Das Hochhaus Windthorststraße 35 wird renoviert, umgebaut und mit völlig neuen Wohnkonzepten für moderne Mieter attraktiv umgestaltet. Bis Ende 2004 werden aus 400 Appartements 171 Wohnungen.



Wohnung in der Windthorststraße 35 haben und sich für 2004 vormerken lassen möchten, so steht Ihnen

Ralf Dechert unter der Telefonnr.: (069) 39 00 6-306 für Informationen zur Verfü-

Oder Sie senden uns eine E-Mail post@wohnheim.abg-fh.de.

Info

frage nach familiengerechtem Wohnraum. Aber nicht nur Familien brauchen heutzutage mehr Platz, auch viele Alleinlebende möchten nicht in Einzimmer-Appartements wohnen. Auf diese Bedürfnisse geht die WOHNHEIM GmbH mit ihrem neuen Wohnkonzept. das gemeinsam mit der Frankfurter Aufbau AG entwickelt wurde, ein. Zwar

Im Rhein-Main-Gebiet steigt die Nach-

Ein zentraler Bestandteil der Veränderungen in der Windthorststraße 35 ist die Zusammenlegung der bisherigen zwei Eingangsbereiche. Hier entsteht ein zusammenhängendes, freundliches und helles Foyer. Der Concierge kümmert sich fast rund um die Uhr um die Belange der Hausbewohner und sorgt für ein sicheres und sauberes Umfeld im

wird auch Vierzimmer-Wohnungen bis

zu einer Größe von 120 qm geben.

Eingangsbereich. Er nimmt Nachrichten entgegen oder lässt auch mal jemanden die Toilette benutzen.

Es gibt Überlegungen, auf den großzügigen Flächen der Eingangshalle, die über zwei Geschosse führt. Gewerbe zuzulassen. Hier könnte ein Coffeeshop eröffnen, vielleicht ein Frisör oder gar ein Wellnessbereich. Auf der Galerie könnten kleinere Veranstaltungen stattfinden, Ausstellungen von Hobbykünstlern des Hauses, aber auch von Gästen könnten die Räume verschönern.

Von der Halle aus wird es in den Panoramaaufzug gehen, von dem man einen schönen Blick in die nähere Umgebung bis hin zum Taunus hat. Für die Ängstlichen wird es auch die Möglichkeit geben, mit Hilfe zweier innen liegender Aufzüge die oberen Etagen zu erreichen. Zwei außen liegende Nottreppenhäuser mit den dazugehörigen

technischen Maßnahmen sorgen für die gesetzlich vorgeschriebene Sicherheit.

Auch die Fassade bekommt ein neues Gesicht. Vom Erdgeschoss bis zur 7. Etage entstehen leicht gebogene Kulissen, welche die dahinter gestellten Erker wie ein Paneel umranden, um sich dann in der 7. Etage zu verbinden. Die neuen Baukörper erweitern einerseits den Wohnraum und bilden andererseits die architektonisch-optische Parallele zu den geplanten Wohnhäusern im Alleeviertel. Das gesamte Gebäude wirkt niedriger und nach modernen Maßstäben wohnlicher.

Susanne Bodien



### In Praunheim sind die Senioren los!

Am Samstag, den 19. Juli 2003 beginnt um 14 Uhr in der Seniorenwohnanlage Praunheimer Weg 169 ein großes Sommerfest. Am gleichen Ort lädt Seniorenbetreuerin Claudia Emrich am Donnerstag, den 16. Oktober 2003 um 15 Uhr zum zünftigen Oktoberfest.

Über weitere Feste, Veranstaltungen und Events in den Wohnanlagen der WOHNHEIM GmbH informieren wir im Internet unter:

www.wohnheim-frankfurt.de





### Neues Wohnen in Preungesheim

Mit rund 650.000 Personen ist die Einwohnerzahl in Frankfurt am Main seit Jahren relativ stabil. Trotzdem baut die WOHNHEIM GmbH weiter neue Wohnungen. Umfragen belegen, dass viele Menschen, die derzeit aus dem Umland zur Arbeit nach Frankfurt pendeln, gerne im Stadtgebiet leben würden.

Zwar stagniert die Zahl der Haushalte in Frankfurt auf hohem Niveau, die Nachfrage insbesondere nach 3-4-Zimmer-Wohnungen ist jedoch ungebrochen. Gleichzeitig pendeln rund 320.000 Personen täglich nach Frankfurt. Nach allen Umfragen sind nicht wenige von ihnen daran interessiert, in Frankfurt eine Wohnung zu mieten, wenn diese ihren Wünschen entspricht. Findet sich etwas Passendes, fällt der Umzug leicht, ansonsten bleibt man eben im Umland

Die Leerstandsraten bei der WOHN-HEIM GmbH sind in den letzten Jahren kontinuierlich gesunken. Derzeit liegt die Quote bei knapp 1,5 Prozent des Bestands – auch ein Argument neu zu bauen. Günstige Baupreise sprechen ebenfalls dafür, den Bestand der WOHNHEIM GmbH aktuell zu erweitern. Wir wollen, dass Frankfurt am Main wächst und noch attraktiver wird.

Unser aktuelles Neubauvorhaben ist ein Mehrfamilienhaus, gefördert mit öffentlichen Mitteln im Rahmen der einkommensorientierten Förderung, in der Huswertstr. 6/Gundelandstr. 2. Das Gebäude umfasst 33 Wohnungen und liegt in der Wohnanlage Preungesheimer Karree im so genannten Frankfurter Bogen. Insgesamt entstehen hier in Zusammenarbeit mit der ABG FRANK-FURT HOLDING GmbH 160 neue Woh-

Entsprechend der Nachfrage auf dem Frankfurter Wohnungsmarkt handelt es sich bei zwei Dritteln der neuen Wohnungen um 4-Zimmerwohnungen von 80 bis 85 qm. Im Bau sind 14 Maisonette-Wohnungen über 2 Etagen. Bezug ist voraussichtlich im Frühsommer 2004.

Alle Wohnungen haben einen Balkon und einen separaten Keller plus den

gemeinsamen Fahrradkeller. Es gibt 22 Tiefgaragenplätze. Die Wohnungen sind mit Fernheizung, hochwertigen Fußböden, teilweise wandhoch gekachelten Bädern, isolierverglasten Fenstern. Gegensprechanlage und TV-Anschluss in allen Räumen ausgestattet. Mit einem hocheffizienten Wärmedämmverbundsystem wurde auf den Wärmeschutz besonderen Wert gelegt. Das spart Heizkosten.

Das neue Preungesheimer Karree wird eine attraktive Adresse. Überzeugen Sie sich selbst und nehmen Sie Kontakt mit uns auf. Unsere kaufmännische Betreuerin, Katharina Klein, berät Sie unter der Rufnummer (069) 39 006-409 insbesondere im Hinblick auf die Mieten. Gerne merken wir Sie als Interessenten für eine Wohnung vor.

Franz-Roger Fäth



1 x 1-ZW mit 42,12 gm Wohnfläche

5 x 3 - ZW mit 66,98 qm

1 x 3 - ZW mit 83.37 am

2 x 3.5 - ZW mit 90.08 gm (barrierefrei im EG) 22 x 4 - ZW mit 81,42 - 84,81 qm Wohnfläche

2 x 5 - ZW mit 93,53 qm



Katharina Klein Telefon: (069) 39 00 6 - 409









### Konflikte erkennen, verstehen und lösen

Die HELLERHOF GmbH versteht sich als Unternehmen mit besonderer sozialer Verantwortung. Eine gut funktionierende Kommunikation mit den Mieterinnen und Mietern sowie ein harmonisches und einvernehmliches Zusammenleben der Hausgemeinschaft sind für uns enorm wichtig.

Manchmal sieht es jedoch so aus, als seien Konflikte unter den Mietparteien oder zwischen Mietern und unserer Gesellschaft nicht zu vermeiden. Durch das Zusammentreffen unterschiedlichster Bevölkerungs- und Altersgruppen – Familien, Singles, ältere Menschen, Menschen aus vielen Nationen, Bildungsschichten und verschiedener sozialer Herkunft – kann es Probleme geben, für deren Lösung man Profis braucht. Hierzu zählen beispielsweise Streitigkeiten zwischen Mietern, Alkohol- oder Drogenabhängigkeit, Verschuldung, Verwahrlosung, Vandalismus oder die Missachtung der Hausordnung.

Seit dem 15. Februar kümmert sich die Diplom-Sozialarbeiterin Anja Aatz um viele Probleme der Mieter und sucht zusammen mit den Betroffenen nach einer schnellen und nachhaltigen Lösung der Konflikte. Dabei kommt der "Hilfe zur Selbsthilfe", also der Eigeninitiative, Mitverantwortung und Kreativität der Mieter eine große Bedeutung zu. Die Sozialberatung von Anja Aatz erfolgt in enger Kooperation mit regionalen sozialen Diensten, Ämtern, Kirchen, Stadtteilarbeitskreisen und wird in den einzelnen Stadtteilen bald fest verankert sein.

Grundlage für eine produktive Arbeit Tanja Lanni

von Frau Aatz ist, dass die Mieterinnen und Mieter ihr vertrauen. Deswegen sucht die neue Sozialarbeiterin den persönlichen Kontakt, entweder in Form von Hausbesuchen oder Gesprächen in ihrem Büro. Diskretion ist selbstverständlich.

Wir hoffen sehr, dass es uns mit der Sozialberatung gelingt, Vandalismus, Leerstand, häufigen Mieterwechsel, Kündigungen oder gar Zwangsräumungen zu verringern und zu vermeiden. Dies dient der Ruhe, Zufriedenheit und Kostenersparnis für alle Mieter.





Wenn Sie mit Frau Aatz sprechen möchten, können Sie unter der Telefonnummer (069) 75 80 82 - 26 einen Termin vereinbaren oder schreiben Sie ein E-Mail an: a.aatz@hellerhof.abg-fh.de.



### Sommer auf dem Balkon

In den Liegenschaften der HELLERHOF GmbH in Oberrad hat sich was getan. Die Modernisierung der Offenbacher Landstraße 235 ist seit April abgeschlossen. Jetzt geht es in der Nachbarschaft weiter.

> Was den Mietern zum Ende der Bauarbeiten am besten gefällt, ist klar: Es sind die neuen Balkone. Dem Balkonsommer 2003 steht nichts mehr im Wege! Außer vielleicht das Wetter. Und haben Sie schon einmal daran gedacht, beim Blumenwettbewerb mitzumachen (siehe Treffpunkt, S. 15)?

So schön Balkone sind, zu einem modernen Mietshaus gehört mehr. Deswegen wurde die Fassade in der Offenbacher Landstraße 235 mit einem Vollwärmeschutz versehen. Das spart Energie – genauso wie die Dämmung der Keller- und der Dachdecke. Eine wärmegedämmte Haustür hält dicht und die Kälte draußen. In den Wohnungen wurden Heizungen mit zentraler Warmwasserversorgung eingebaut. Damit entspricht das Haus Jahrgang 1956 den heute zeitgemäßen Standards. Gleichzeitig wurde eine Gegensprechanlage installiert. So bringt die Modernisierung den Mietern auch ein neues Gefühl der Sicherheit.

Doch damit nicht genug. Die Modernisierungen gehen weiter: Noch in diesem Sommer beginnt die HELLERHOF GmbH mit Bauarbeiten in den Liegenschaften Offenbacher Landstraße 414, Schafheckstraße 2, Kinzigstraße 3 und Mümlingstraße 4. In allen Häusern wird umfangreich modernisiert. Wohnflächen werden energietechnisch auf den neuesten Stand gebracht. Wo es möglich ist, werden die Dachgeschosse zu neuem Wohnraum ausgebaut. Und natürlich das Beste vom Ganzen: Wo immer es baulich und rechtlich geht, werden Balkone angebracht.

Tanja Lanni



PROJEKTE (19)



### Hexentreiben am Baseler Platz

Ende Februar feierte die FAAG am Baseler Platz Richtfest: Der Neubau von "Baseler Arkaden" und drei Stadtvillen ging damit in die letzte Runde. Die rund 200 Gäste waren von dem lautstarken Auftritt der Baseler Fastnachtsclique "Die Aagfrässene" und dem furchteinflößenden Feuertanz der Aacherner Hexen sichtlich beeindruckt.



Der Winter – da waren sich Festredner, in Richtung Mainufer ist. 32 Wohnungen Projektverantwortliche und zukünftige Mieter einig – wurde erfolgreich aus dem Gutleutviertel vertrieben. In ihren Reden sprachen FAAG Vorstand Frank Junker und Stadtplanungsdezernent Edwin Schwarz ihre großen Erwartungen an das Projekt aus, in dessen Verlauf ein 16.000 gm umfassendes Areal zwischen Gutleutstraße und Mainufer völlig neu gestaltet wird. Die FAAG baut hier ein siebenstöckiges Bürogebäude, Der frische Wind, der seit der Neugedessen Markenzeichen ein Arkaden-

in drei Stadtvillen, die durch einen begrünten Innenhof von den "Baseler Arkaden" getrennt sind, werden im Herbst bezugsfertig sein. Zeitgleich wächst auch die unmittelbare Nachbarschaft mit dem Bürogebäude "Baseler Oval" und dem Hochhaus "Mainforum", die aber nicht von der FAAG gebaut uns: Der Baseler Platz wird eine der

staltung des Rottweiler Platzes durch gang entlang der Westseite des Hauses das Gutleutviertel weht, nimmt mit dem

neuen Quartier am Baseler Platz an Stärke zu. Die Neubauten am Westhafen und das FAAG Proiekt "Mainterrassen" auf der südlichen Mainseite sind Bestandteil des für Unternehmen wie Mieter gleichermaßen interessanten Umfelds rund um die Friedensbrücke und den Baseler Platz. Aktuell gilt für ersten Adressen in Frankfurt.

### "Koordination und Feuerwehr"

Seit dem 1. Januar leitet Sybille Wegerich die Vermietungsabteilung der FAAG.



Eigentlich bin ich in die Immobilienwirtschaft "reingerutscht". Ich habe eine Ausbildung zur Groß- und Außenhandelskauffrau gemacht und danach Betriebswirtschaft studiert. Dann habe ich etliche Jahre für Unternehmen aus der Immobilienwirtschaft gearbeitet. Als echte Frankfurterin bin ich besonders froh, für ein so frankfurtverbundenes Unternehmen wie die FAAG zu arbeiten.

Wo sehen Sie Ihre Aufgabenschwerpunkte und wo setzen Sie Ziele?

Mein Ziel ist es, unseren langjährigen wie unseren zukünftigen Mietern ein Zuhause zu ermöglichen, in dem sie sich wohl fühlen. Dabei ist es wichtig, vorauszudenken, um z.B. neue Wohnformen für die nächsten Generationen von Mietern zu entwickeln. Für meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sehe Wie sind Sie zu Ihrem Beruf gekom- ich mich eher als Koordinatorin und natürlich als "Feuerwehr".

#### Wie sieht ein gutes Verhältnis zwischen Mieter und Vermieter aus?

Dazu gehört, dass beide aufeinander zugehen. Wir versuchen immer, für die Mieter da zu sein. Bei Problemen, die häufig das soziale Miteinander in den Liegenschaften betreffen, greifen wir vermittelnd ein. Gleichzeitig sind wir aber auch auf die Eigeninitiative der Mieter angewiesen. Im Umgang der Mieter untereinander sollten – genauso wie im Verhältnis zwischen Mieter und Vermieter – klare Grundregeln für alle

gelten. Wir wünschen uns, dass sich unsere Mieter wohl fühlen, und arbeiten ständig daran, jede unserer Wohnungen zu modernisieren und zu sanieren.

#### Wie lässt sich der Servicegedanke der FAAG am ehesten beschreiben?

Am Anfang jeden Services, also jeder Dienstleistung, welche wir für die Mieter erbringen, steht das Miteinander-Reden. Die Mieter sind diejenigen, die am allerbesten über die Probleme in den Häusern Bescheid wissen. Gerne wollen wir auf Verbesserungsvorschläge der Mieter eingehen. Wenn es kostenmäßig und rechtlich irgend geht, können wir dies auch tun. Manchmal helfen schon kleine Veränderungen sehr viel weiter, z.B. bei der Mülltrennung oder bei der Senkung der Betriebskosten, damit unsere Mieter und wir zufrieden wohnen und arbeiten können.





Mitten im tiefsten Winter bezogen 19 Familien ihre neuen Eigentumswohnungen "Wohnen bei St. Jakob". Der Clou: Dort gibt es keine Heizungen. Frieren muss aber niemand, denn die Gebäude speichern extrem viel Wärme.

Das Passivhausprojekt "Wohnen bei St. Jakob" ist für alle Beteiligten ein Erfolg

Für die Mieter, die mitten in Bockenheim günstig Eigentumswohnungen erwarben und jetzt auch noch Heizkosten sparen, für die FAAG, die ihre Kompetenz in einem wichtigen Geschäftsfeld der Zukunft, nämlich Bauen unter ökologisch-wirtschaftlichen Gesichtspunkten, unter Beweis gestellt hat und für die Umwelt, die durch die neue Technik enorm geschont wird. Projektleiter Michael Hannig ist bereits auf Suche nach neuen Grundstücken, auf denen weitere Passivhäuser gebaut werden können. Geplant ist außerdem. die Wohnhäuser der ABG FRANKFURT HOLDING GmbH in der Friedrich-Ebert-Siedlung im Passivhausstandard zu









# stadtmobil carsharing

### Los geht's mit dem Stadtmobil

Auto fahren ohne eigenes Auto – das ist auf den Punkt gebracht das Angebot der stadtmobil Rhein-Main. Das Prinzip, von dem jetzt auch die Mieter der ABG FH profitieren können, heißt Car-Sharing und bedeutet, dass sich viele Fahrer ein Auto "teilen".



Die unterschiedlichsten Fahrzeugtypen vom Kleinwagen bis zum Transporter stehen an zentralen Stellplätzen im Stadtgebiet bereit und können telefonisch oder per Internet gebucht werden. Ob der Opel Corsa für den Wochenendausflug, ob der Transporter für die neuen Möbel oder den Großeinkauf ein eigenes Auto ist hierzu nicht mehr nötig. Zugang zu den Fahrzeugen erhält man rund um die Uhr mit einer persönlichen Chipkarte.

Die ABG FRANKFURT HOLDING GmbH und die "stadtmobil Rhein-Main" arbeiten beim Car-Sharing zusammen. Das Stationsnetz der stadtmobil umfasst schon heute mehr als 20 Standorte. In Zukunft werden eine Reihe von Stationen in den Liegenschaften der ABG FRANKFURT HOLDING GmbH entstehen. Das ist gerade für Sie als Mieter der ABG

FH von Vorteil, da die Fahrzeugstationen direkt vor Ihrer Haustür sind.

Zudem bietet die "stadtmobil Rhein-Main" allen Mietern der ABG FRANK-FURT HOLDING GmbH bis zum 31. Dezember einen 50-prozentigen Nachlass auf die Anmeldegebühr. Um in den Genuss des Nachlasses zu kommen, müssen Sie bei der Aufnahme nur den Aktionscode "ABG 2003" nennen.

Bei einer Grundgebühr von maximal 8 Euro im Monat kostet der Opel Corsa für eine zweistündige Buchung inklusive 18 Kilometern, Benzin und Vollkaskoversicherung nur rund 8,50 Euro. Der Opel Astra kostet für ein Wochenende inklusive 250 Kilometern 84.40 Euro. Und für den Transporter berappen Sie bei 5 Stunden und 50 Kilometern 35,90 Euro.



Weitere Informationen zum Car-Sharing-Angebot gibt es bei der stadtmobil Rhein-Main GmbH. Kundenzentrum Stadtwerke

Kurt-Schumacher-Straße 10 60311 Frankfurt am Main

Telefon: (0 69) 95 11 79 99

E-Mail: rhein-main@stadtmobil.de Internet: www.stadtmobil.de



### Drunter, drüber, voll daneben

Provokant aber wahr: Was hilft die tollste Sanierung, wenn Mieter ihren Müll beliebig neben oder in den falschen Mülltonnen abladen?

gungs- und Service GmbH (FES) gehen ins Geld – und zwar in das der Mieter, denn jeder Sondereinsatz muss auf die Nebenkosten in den Siedlungen umgelegt werden. Dabei ist es doch eigentlich gar nicht so schwer, den Hausmüll in die dafür vorgesehenen Mülltonnen zu verfrachten, während der Sperrmüll einen Tag vor den Sperrmüllterminen neben den Tonnen abgeladen werden kann. Sollte es Unklarheiten mit den Sperrmüllterminen geben, können Sie die aktuellen Termine telefonisch erfragen: (069) 212-3 23 63.

Gleichzeitig versuchen die ABG FH und die FES, neue Wege bei der Betreuung der Müllplätze zu gehen. In der Friedrich-Ebert-Siedlung, der Platen- und der Hügelhousing holen die Mitarbeiter der FES den Müll nicht nur ab, sie kontrollieren die Tonnen zudem auf Beschädigungen und veranlassen, wenn nötig, Reparaturen. Wilder Müll wird

Sondereinsätze der Frankfurter Entsor- sofort gemeldet und die Abfuhr durch die FES veranlasst. Die Müllstandplätze werden gefegt und gereinigt. Sogar der Inhalt der Müllgefäße wird auf fachgerechte Trennung überprüft und gegebenenfalls nachsortiert.

> Bei Problemen der Bewohner mit dem Müll helfen die Fachleute der FES gerne weiter. Sie beraten zu den Themen Mülltrennung, Sperrmüllanmeldung und anderen Fragen im Zusammenhang mit Ihrem Hausmüll. Wir hoffen, dass ein sauberer Müllplatz auf diese Weise bald zur angenehmen Gewohnheit wird.

> Helfen Sie mit, Ihr Wohnumfeld sauber zu halten, und leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz – in Ihrer Siedlung und damit in der ganzen Stadt.

Roland Frischkorn





Im Service-Center der Frankfurter Entsorgungs- und Service GmbH erhalten Sie Informationen zu allen Dienstleistungen der FES, auch zur kostenlosen Sperrmüllabholung: (069) 212-32 36 3.



# (1) (1) YOVANTO Das Rheinmain Portal

Seit Oktober 2002 bietet vovanto für seine Nutzer im Internet individuellen und regionalisierten Service und stellt für Unternehmen in der Region eine Plattform zur Erschließung neuer Kundenpotenziale dar.

Was kann vovanto alles? Unter der Rubrik "Wohnen und Bauen" finden Sie z.B. verschiedene Hinweise und Informationen zu Hausratsversicherungen oder zu den Themen "Umziehen", "Weniger Stress bei der Haushaltsauflösung" und "Kündigung des Mietvertrages".

Aber auch sonst stellt sich vovanto auf den Nutzer des Rheinmain Portals ein. Beispiel Bewerbung um einen neuen Job: Unter "Bildung und Beruf" ist die entsprechende Lebenslage abrufbar. Ein Jobangebot kann im Stellenmarkt der Frankfurter Rundschau gesucht werden. Die Ratgeber bieten das nötige Rüstzeug, eine gelungene Bewerbungsmappe zu erstellen und das Vorstellungsgespräch optimal vorzubereiten. Das passende Outfit gibt's bei den Fachgeschäften - und den Weg dorthin weist yovanto. Nur einen Klick entfernt. Und wer will, kann auch gleich online in

den Shops bestellen. Also nutzen Sie yovanto, das Rheinmain Portal für alle Fragen rund um das Wohnen bzw. Leben. Zu den Themen Familie, Freizeit, Sport oder dem Themenfeld Wohlfühlen und Gesundheit finden Sie hier die entsprechenden Adressen.

www.yovanto.de

### Nepper, Schlepper, Bauernfänger?

Wer kennt sie nicht: die Werbezettel und Flugblätter von Pizzerien, Altkleidersammlungen und Möbelhäusern, die uns täglich die Briefkästen füllen. Manchmal findet sich in den Papierstapeln die eine oder andere obskure Aufforderung, bei Mieterhöhungen einen Rechtsbeistand anzurufen.



Obwohl Rechtsanwälte für ihre Dienstleistung keine gezielte Werbung machen dürfen, gibt es welche, die es doch versuchen. Sie gehen den Umweg über Briefe, die beispielsweise an Mieter der ABG FH geschrieben werden. Mieterinnen und Mieter, die in Liegenschaften wohnen, die saniert und modernisiert wurden, werden mit diesem Schreiben aufgefordert, ihre Mietzahlungen überprüfen zu lassen.

Im Briefkopf bietet sich der Anwalt oder wie in einem vorliegenden Fall die "Mieterschutzgemeinschaft Frankfurt" gleich als Ansprechpartner an. Die Absender werben teils in reißerischen Worten wie "Holen Sie sich Ihr Geld zurück" für ihre

Bei solchen Aufforderungen ist jedoch Vorsicht angesagt: Es ist richtig, dass die Wohnungsgesellschaften sich in einigen Liegenschaften mit den Mietern darauf verständigt haben, Mieterhöhungen bei Modernisierungsmaßnahmen erst nach Beendigung aller Umbaumaßnahmen zu berechnen und Geld zurückzuzahlen.

Bisher wurde in den gegen unseren Konzern geführten "Mietrückzahlungsprozessen" kein einziges rechtskräftiges landgerichtliches Urteil zugunsten der Mieter bestritten. Zurzeit sind noch einige Verfahren anhängig. Der Ausgang ist ungewiss.

Zum Hintergrund: Die ABG FH und ihre Gesellschaften sind Unternehmen, die teilweise über hundert Jahre alt sind. Ein entsprechendes Alter haben zum großen Teil auch die Liegenschaften. "Wir möchten ein partnerschaftliches Verhältnis mit unseren Mietern. Das kann aber nicht bedeuten, dass wir auf die Modernisierung unserer Liegenschaften und Wohnungen verzichten. Modernisierung liegt auch im Interesse der Mieterinnen und Mieter. Wer möchte heute noch in nicht zeitgemäßen Wohnungen mit hohen Nebenkosten leben? Wer möchte nicht endlich ein Treppenhaus haben, bei dessen Anblick man sich nicht vor Besuchern schämen muss? Wir können aber nur in den Bestand investieren und neue Wohnungen bauen, wenn gleichzeitig die Einnahmensituation unserer Gesell-

schaft stimmt", so der Geschäftsführer der ABG FRANKFURT HOLDING GmbH Frank Junker.

Vermeintliche Interessenwahrer versuchen hier mit übertriebenem Formalismus für sich Profit herauszuschlagen und das partnerschaftliche Verhältnis zwischen Mieter und Vermieter zu stören. Die Folge wird sein, dass sich aufgrund solcher "Aktivitäten" dringend notwendige Modernisierungs- und Instandhaltungsmaßnahmen verzögern und letztlich zu Lasten der Mieter ver-

Seien Sie deshalb – in Ihrem eigenen Interesse – vorsichtig und fragen Sie bei Zweifeln Ihre Ansprechpartner/innen bei der ABG FRANKFURT HOLDING GmbH, der WOHNHEIM GmbH, der HELLERHOF GmbH und der FAAG, die Ihnen gerne zur Verfügung stehen. Fragen Sie uns!

Roland Frischkorn



#### Nichtzahlung der Kaution als Grund für fristlose Kündigung

Das Amtsgericht Frankfurt hat mit rechtskräftigem Urteil vom 4.12.2002 (Az.: 33 C 1184/02-28) entschieden. dass nicht nur Mietrückstand, sondern auch die Nichtzahlung der vertraglich vereinbarten Kaution ein Grund für eine fristlose Kündigung sein kann. Die beklagten Mieter wurden rechtskräftig zu Räumung und Herausgabe der von ihnen gemieteten Wohnung verurteilt.

Das Gericht sah in dem Fall, welcher der Entscheidung zugrunde liegt, das Vertrauensverhältnis zwischen den Mietvertragsparteien als so nachhaltig gestört an, dass der Vermieterin die Fortsetzung des Mietverhältnisses nicht zumutbar war. Hinzugekommen waren neben der Nichtzahlung der Kaution eine diesbezügliche Abmahnung sowie ein

besonderes Sicherungsbedürfnis der Vermieterin, begründet durch unpünktliche Mietzahlungen, was ein unzuverlässiges Zahlungsverhalten der Mieter darstellt.

Das Urteil ist insofern besonders, als bisher von der Rechtsprechung ein Grund zur fristlosen Kündigung wegen Nichtzahlung der Kaution im Allgemeinen nur bei Gewerberaummietverhältnissen. nicht aber bei Wohnraummietverhältnissen angenommen wurde. Diesen Grundsatz hat das Amtsgericht Frankfurt nunmehr geändert.

Justiziariat der AGB FRANKFURT HOLDING GmbH

#### Keine Mietminderung wegen Mobilfunksendern

Das Landgericht Frankfurt hat entschieden, dass korrekt auf dem Dach eines Hauses montierte Mobilfunksender keinen Grund für eine Mietminderung darstellen (Az: 2-11 S 272/01). Nur wenn die gesetzlich festgelegten Grenzwerte für die elektromagnetische Strahlung überschritten würden, käme eine Mietminderung in Betracht. Im konkreten Fall eines Klägers aus Niederrad konnte bei zweimaligen Messungen jedoch nur rund ein Fünftel des erlaubten Höchstwertes festgestellt



### **ABG FRANKFURT HOLDING GmbH**



Aufteilung der örtlichen Zuständigkeiten

Oberursel

Eschborn

0

### MIBAU GmbH

### Service aus einer Hand

Service-Center Nord

2608-199

E-Mail sc-nord@abg-fh.de

2608-599

E-Mail sc-ost@abg-fh.de

Service-Center Mitte

Service-Center Ost

**Empfang** 2608-100

Empfang 2608-101

Empfang 2608-500

Empfang 2608-501

Empfang 2608-400

Ob es um Fragen des Mietvertrages geht, ob Renovierungen anstehen oder die Heizkostenabrechnung Probleme bereitet: Für Beratung, Vermietung und Betreuung haben Sie in Zukunft einen Ansprechpartner. Dezentralisiert und auf kurzem Weg betreuen unsere Service-Center die Mieter der ABG FRANKFURT HOLDING GmbH und der MIBAU GmbH.

Nordweststadt

Niederursel

Praunheim

Römerstadt

Service-Center Nord

Achtung: neue ungszeiten

Nieder-Erlenbach

Harheim

Berkersheim

Nordend

Preungesheim

Seckbach

(Atzelberg)

Bornheim

Nieder-Eschbach

Eckenheim

**Bonames** 

Heddernheim

Eschersheim

Ginnheim

Die Reparaturannahmestelle erreichen Sie in der Zeit von 7.00 Uhr bis 17.00 Uhr. Wählen Sie die Telefonnummer: (069) 90 74 46 0

Die Notrufnummer für ABG FH Mieter außerhalb

(069) 2608-200

Wir haben einen Anrufbe-

der Ihren Anruf an den

Notdienst weiterleitet.

Öffnungszeiten:

15.00 - 18.00 Uhr

Montag 8.30 - 12.00 Uhr

Dienstag und Donnerstag

wählen Sie die Notrufnummer:

Nach 17.00 Uhr (069) 26 08 - 200

Fechenheim

#### Empfang 2608-401 2608-499 **E-Mail** sc-mitte@abg-fh.de Westhausen

(Ost) Hausen Rödelheim Service-Center Ost Nordend **Bockenheim** (West) Riederwald Unterliederbach Service-Center Mitte Zeilsheim Nied Höchst Innenstadt Bahnhof Gallus Griesheim Gutleut Sindlingen Oberrad Schwanheim Niederrad

Goldstein

### Wohnungsvermittlung

#### Öffnungszeiten:

Montag von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr Dienstag und Donnerstag von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Telefon (069) 2427 8687/88 (069) 24278689

Berliner Straße 66, 60311 Frankfurt am Main

### Clearingstelle

Sachsenhausen

Haben Mieter Probleme mit ihrer Wohnungsgesellschaft, können sie sich an die Clearingstelle wenden.

Telefon (069) 26 08- 240 (069) 2608-277





In Notfällen erreichen

(069) 39006-560

von Freitag ab 13:00 Uhr bis Montag 8:00 Uhr

Öffnungszeiten: Montag 8.30 - 12.00 Uhr Dienstag und Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr



### **WOHNHEIM GmbH**



Service-Center 1 Frankfurt-West			
Leiter Klaus Oehm	39006-501	Sozialbetreuung Elke Wenzel	39006-517
Abteilungsassistenz Hannelore Jatzin	39006-502	zuständig für alle Wohnanlagen des Servic	e-Centers 1
Modernisierung Manfred Feige	39006-504	Kaufm. Betreuer Holger Münch	39006-510
Assistenz Silvia Ahrens	39006-503	Techniker <b>Bernd Herzog</b>	39006-511
Kaufm. Betreuerin Waltraut Schwerberger	39006-509	Gruppenassistenz Gudrun Peck	39006-512
Techniker Marek Kowalik	39006-508	Hausbewirtschafterin Christina Schäfer	39006-513
Kaufm. Betreuer Mirko Streipert	39006-507	zuständig für Griesheim, Rödelheim (ohne	Zentmarkweg
Hausbewirtschafterin zuständig für Nied, Sossenheim, E	Bockenheim	und Wolf-Heidenheim-Str.)	
Gertraud Braun/Doris Benesch	39006-506		

Service-Center 2 Frankfurt-Nord			
Leiter Jürgen Braun	39006-401	Sozialbetreuung <b>Doris Pokorny</b>	39006-417
Abteilungsassistenz <b>Helga Holze</b>	39006-402	zuständig für alle Wohnanlagen des Servio	ce-Centers 2
Modernisierung Jochen Junker	39006-404	Kaufm. Betreuer Michael Hiebinger	39006-410
Assistenz Renate Wilson	39006-403	Technikerin <b>Katja Turek</b>	39006-411
Kaufm. Betreuerin Katharina Klein	39006-409	Kaufm. Betreuerin Christine Engelhardt	39006-412
Techniker Herbert Henkel	39006-408	Hausbewirtschafterin Sabine Noll	39006-413
Gruppenassistenz Petra Laudenbach	39006-407	zuständig für Heddernheim, Rödelheim, Bo	names (Zent-
Hausbewirtschafter Franz Karg	39006-406	markweg, Wolf-Heidenheim-Str.), Eschersh	neim, Eckenheim
zuständig für Berkersheim, Preungesheim			

### Service-Center 3 Frankfurt-Südwest

Leiterin Susanne Bodien	39006-301	Sozialbetreuung Helene Perlik-Winter/	39006-317/314
Abteilungsassistenz Gabriele Böttinger	39006-302	Beate Sommer zuständig für alle Wohnanlagen	des Service-Centers 3
Modernisierung Uwe Hillmer	39006-304	Kaufm. Betreuer Ralf Dechert	39006-306
Assistenz Elke Schumacher	39006-303	Techniker <b>Dieter Wüstling</b>	39006-311
Kaufm. Betreuerin Petra Wehner	39006-309	Kaufm. Betreuerin Ute Gibson	39006-310
Techniker Josef Traxler	39006-308	Hausbewirtschafter Gerd Pfenninger	39006-313
Gruppenassistenz Monika Bohrmann	39006-307	zuständig für Höchst, Sindlingen, Unterliede	rbach, Schwanheim
Hausbewirtschafterin Sabine Brands	39006-312		
zuständig für Niederrad, Goldstein und Goldste	ein-Süd		

#### Service-Center 4 Frankfurt-Mitte/Südost

Leiter <b>Franz-Roger Fäth</b>	39006-101	Sozialbetreuung <b>Frank Möhler</b>	39006-117
Abteilungsassistenz Petra Leist	39006-102	zuständig für alle Wohnanlagen des Ser	vice-Centers 4
Modernisierung Ulrich Walter	39006-104	Kaufm. Betreuerin Marianne Engel	39006-110
Assistenz Petra Knapp	39006-103	Techniker Martin Kromer	39006-111
Kaufm. Betreuerin Ellen Rohr	39006-109	Gruppenassistenz Ursula Jäger	39006-112
Techniker Horst Schwerberger	39006-108	Hausbewirtschafter Jens Leist	39006-113
Gruppenassistenz Susanne Bohrmann	39006-107	zuständig für Riederwald, Fechenheim, C	Stend (nur Danziger
Hausbewirtschafterin Birgit Deiß	39006-106	Platz, Dörnigheimer-, Philippsruher-, Rhi	ön- und Henschelstr.),
zuständig für die Stadtteile Westend, Inn	enstadt, Gutleutviertel,	Maintal u. Niederdorfelden	
Gallus, Ostend, Bornheim, Sachsenhause	n, Oberrad		

### Hausmeister-Service des Service-Centers 1 vor Ort: Gruppe 1

O. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.	
Benno Holze, Büro Mv. Schwarzenstein-Str. 38	387827
Nied: Mv. Schwarzenstein-Straße/Birminghamstra	вве
Maik Schubert, Büro Alzeyer Straße 44	397552
Nied: Dürkheimer Straße/Alzeyer Straße	
Gregor Suminski, Büro Heinrich-Stahl-Straße 2	93997146
Nied: Heinrich-Stahl-Straße/	
Mainzer Landstraße 750 + 752,764 + 766, Alt-Nied,	
Sossenheim	

#### Gruppe 2

Kamil Akkoc, Büro Ahornstraße 114	386737
Griesheim: Ahornstraße/Froschhäuser Straße	
Jens Egerer, Büro Kleemannstraße 44	78800838
Rödelheim: Im Füldchen/Kleemannstraße	

Karl-Heinz Krämer, Büro Emdener Str. 21 Angelo Oddo, Büro Emdener Str. 21	387270 387270
•	
Griesheim: Mainzer Landstraße 500-536/Bingelswe	eg
Heinrich-Hardt-Straße/Foockenstraße	
Wilhelmshavener Straße/Emdener Straße	
Martin Rudolf, Büro Alexanderstraße 98	785941
Rödelheim: Alexanderstraße/Seelenberger Straße	
Bockenheim: Landgrafen-, Adalbert-, Jordanstraße	
Marc Scherer, Büro Waldschulstraße 20	39006-219
Griesheim: Schwarzerlenweg, Waldschulstraße 20	
Manuel Veiss, Büro Kiefernstraße 12	382876
Griesheim: Kiefernstraße/Waldschulstr.28-32/Esper	nstraße
Linkstraße/Alt Griesheim/Griesheimer Ufer	
Mainzer Landstraße 555+557/Akazienstraße	
Auf dem Schafberg	



### Der Immobilienservice der FAAG

2698-335 Zuständig für Westend, Nordend und Innenstadt:

Hans-Peter Becker (technisch)

Karin Wachsmuth (kaufmännisch) Z. 128

Abteilungsleiterin (kaufmännisch): Sybille Wegerich	Abteilungsleiter (technisch): Stefan Michel
Sekretariat: Irene Besser	Sekretariat: Jutta Wingenfeld
Telefax im Sekretariat und Empfang: 2698-524 oder 2698-	-412

Sekretariat kaufmännisch:		Zuständig für Innenstadt (Altstadtbereich):	
Anna Maria Süfke	2698-322	Renate Keller-Faur (kaufmännisch) Z. 124	2698-341
Sekretariat technisch:		Joachim Lanz (technisch)	2698-314
Jutta Wingenfeld	2698-452		
Gruppenleitung kaufmännisch:		Zuständig für Sachsenhausen:	
Iris Holz	2698-851	Nicole Lehr (kaufmännisch) Z. 126	2698-540
		Rolf Orth (technisch)	2698-887
Zuständig für Bockenheim, Gallus und Pra	aunheim:		
Tanja Foerster (kaufmännisch) Z. 121	2698-528	Zuständig für Ginnheim:	
Wolfgang Mattheis (technisch)	2698-445	Jacqueline Rasche (kaufmännisch) Z. 121	2698-307
		Ullrich Saarkamm (technisch)	2698-399
Zuständig für Bornheim und Bergen-Enkh	eim:		
Ute Rüger (kaufmännisch) Z. 128	2698-473	Zuständig für Niederrad und Höchst:	
Ralf Plaßmeier (technisch)	2698-491	Beatrix Schmidt-Oertling (kaufmännisch) Z. 126	2698-479
		Adolf Stein (technisch)	2698-591
Zuständig für Bornheim und Innenstadt:			

### Hausmeister:

Sabina van Issem (kaufmännisch) Z. 124

Wolfgang Westius (technisch)

Unsere Hausmeister sind von 7:30 bis 8:00 Uhr und von 12:00 bis 12:30 Uhr, Herr Axel Wiederstein von 12:30 bis 13:30 Uhr persönlich am Telefon zu erreichen. Außerhalb dieser Sprechzeiten kann eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter des Hausmeisters hinterlassen werden.

2698-529

Klaus Brunnträger Martin Buschmaas Ivo Dorosulic Klaus Euler Jürgen Günther Wulf-Dieter Jahnke	62 98 14 52 52 79 23 53 32 60 60 9641 67 72 62 01 67 01 891	Edmund Lather Klaus Probst Dietmar Rasche Wolfgang Sachs Hermann Schlemm Axel Wiederstein	2698-449 40 800 800 59 44 49 2698-311 29 70 637 97 94 67 31
Bertram Kolbinger Lothar Kress	95 90 97 76 70 77 651	Manfred Winters	46 00 39 77
rottiat viess	/0 // 651		



INFORMATION (27)

Bei Notfällen für unsere "FAAG Mieter" außerhalb der Geschäftszeiten und an Wochenenden rufen Sie:

(069) 2698-1

er Anrufbeantworter ennt Ihnen die Telefonummer unseres Bereitchaftsdienstes

Öffnungszeiten: Montag 8.30 - 12.00 Uhr Dienstag und Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr

Achtung: neue ungszeiten

# HELLERHOF GmbH

#### Rufnummer für alle Fragen: (069) 758082-0 Fax: (069) 758082-38 oder E-Mail: info@ag-hellerhof.de

Sollten Sie außerhalb der üblichen Bürozeiten einen dringenden Störungsfall haben, so wenden Sie sich bitte an folgende Firmen. Diese Firmen sind Tag und Nacht erreichbar. Da mit ihnen eine Festpreisvereinbarung abgeschlossen wurde, dürfen nur sie für Noteinsätze gerufen werden.

und Warmwasserversorgung:	Fa. Mainova	Tel.: (069) 2138-1430 oder -1420
Sanitäranlagen:	Fa. Hörmann	Tel.: (0171) 8365013
Rohrverstopfungen:	Fa. Lengner	Tel.: (069) 6664411
	Fa. Geurts	Tel.: (069) 9678110
Fernsehstörungen:	Fa. EWT	Tel.: (069) 76830004 oder (0180) 2231531
Elektroanlagen:	Fa. Mangold	Tel.: (069) 312923 oder (0172) 6613563
	Fa. Pfeffer	Tel.: (069) 7381463 oder (0170) 4143778
Schlüsseldienst:	Fa. Friedrich	Tel.: (069) 735750
	Fa. Brauner	Tel.: (069) 345118 oder (069) 93402031
Sperrmüllentsorgung:	Fa. FES	Tel.: (069) 21232363

|| Le

2698-472

der Bürozeiten erreiche Sie uns unter:

(069) 758082-0

Außerhalb: bei unseren Gerviceunternehmen Inrufen – siehe Liste

Öffnungszeiten:

Montag 8.30 - 12.00 Uhr Dienstag und Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr

Achtung: neue neurgszeiten



## Die Notrufnummer außerhalb der Geschäftszeiten:

ABG FRANKFURT HOLDING GmbH MIBAU GmbH (069) 2608–200

FAAG (069) 2698-1

HELLERHOF GmbH (069) 758082-0

WOHNHEIM GmbH (069) 39006-560

von Freitag ab 13.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr



Wohnungsbau- und Beteiligungsgesellschaft mbH

Elbestraße 48 60329 Frankfurt am Main www.abg-fh.de E-Mail: post@abg-fh.de



Gutleutstraße 40 60329 Frankfurt am Main www.faag.de E-Mail: information@faag.de



Eppenhainer Straße 46 60326 Frankfurt am Main www.hellerhof-frankfurt.de E-Mail: info@ag-hellerhof.de

#### MIBAU GmbH

Elbestraße 48 60329 Frankfurt am Main www.abg-fh.de E-Mail: post@abg-fh.de



Waldschulstraße 20 65933 Frankfurt am Main www.wohnheim-frankfurt.de E-Mail: post@wohnheim.abg-fh.de